

NECESITA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA  
TRANSICIÓN A TELEVISIÓN DIGITAL (DTV)?  
Lea la página 14 en esta Guía de Funcionamiento y  
por favor visite [www.dtvtransition.org](http://www.dtvtransition.org)

# HITACHI

## Inspire the Next



## Televisor a Color LCD

### Guía de Funcionamiento para

### L32A102

### L32A102G

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS.  
GUARDE ESTA GUÍA DE FUNCIONAMIENTO PARA CONSULTA POSTERIOR.  
Anote el número de serie de su Televisor para consulta futura.

Modelo \_\_\_\_\_

No. de serie \_\_\_\_\_

Este número de serie se localiza en la parte posterior y en la parte derecha del Televisor.

**CUALQUIER PREGUNTA ACERCA DE ESTE PRODUCTO POR FAVOR  
COMUNIQUESE AL 800-HITACHI**



Gracias por la compra de este Televisor a Color LCD de Hitachi.

Las instrucciones en esta guía están descritas principalmente con el control remoto.

También puede usar los botones en el Televisor; si corresponden los mismos nombres que el control remoto.

Para obtener la mejor calidad y seguridad, favor de leer esta guía cuidadosamente.


Favor de guardar esta guía para consultas futuras.


## Contenido

<b>Instrucciones Importantes de Seguridad .....</b>	<b>3</b>
<b>Accesorios Incluidos .....</b>	<b>6</b>
<b>Preparación .....</b>	<b>6</b>
Instalación de las baterías del Control Remoto .....	6
Como usar el Control Remoto .....	6
Colocar el Televisor .....	7
Quitar la base del Televisor .....	7
<b>Descripción de Funciones .....</b>	<b>8</b>
Panel Frontal .....	8
Panel Lateral .....	8
Panel Posterior .....	8
Control Remoto .....	9
<b>Conectando su Televisor .....</b>	<b>10</b>
Conectando una antena, señal de Cable ó Satélite .....	10
Conectando un equipo de video común .....	10
Conectando un equipo con salida de video por componentes .....	11
Conectar una señal de audio digital .....	11
Conectando una computadora .....	12
<b>Operación Básica .....</b>	<b>12</b>
Encendido/Apagado .....	12
Ajuste de Volumen .....	12
Selección de Entradas .....	12
<b>Usando su TV .....</b>	<b>12</b>
Selección de la señal de TV .....	12
Cambiando Canales .....	13
Usando los Menús en Pantalla .....	13
Memorizando canales .....	13
Edición manual de canales .....	14
Visualizando la información del canal .....	14
Agregando Canales Favoritos .....	14
Ajuste de las Opciones de Video .....	15
Ajuste de las Opciones de Audio .....	16
Despliegue de la Guía de Programas .....	17
Cambiando las opciones de los canales .....	17
Nombrando canales .....	17
Ajustando los parámetros del tiempo .....	18
Opciones del Menú Configurar .....	18
Configurando las Censuras .....	20
Tabla de señales de Entrada RGB .....	26
Cambiando la resolución de video de su computadora .....	26
<b>Solución de Problemas .....</b>	<b>26</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>27</b>
<b>Información de Servicio .....</b>	<b>28</b>


# Instrucciones Importantes de Seguridad



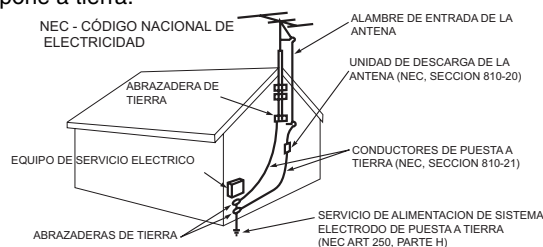
 El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso (sin aislamiento) en el interior del producto, que puede tener la intensidad suficiente como para considerar un riesgo de descarga eléctrica.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.

## LEA ANTES DE OPERAR EL EQUIPO

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve las instrucciones.
3. Tomar en cuenta todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie el equipo con un paño seco.
7. No bloquee las rendijas de ventilación. Instale el equipo según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calor, hornos o demás aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No altere la función de seguridad de la clavija de tipo conexión a tierra. La clavija de tipo conexión a tierra tiene dos terminales y una tercera terminal de conexión a tierra. La tercera terminal se incluye para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para que cambie el receptáculo (enchufe).
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni esté retorcido, especialmente en las clavijas, los receptáculos y el punto por el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12.  Utilice únicamente el carro, mueble, tripie, soporte o mesa especificado por el fabricante o de venta con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover el aparato para evitar que se caiga y provoque lesiones personales.
13. Desconecte el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante períodos prolongados.
14. Para tareas de mantenimiento, diríjase a personal calificado. Será necesario recurrir a tareas de mantenimiento si el aparato sufre daños de cualquier tipo, si el cable de alimentación o la clavija están dañados, si ha caído líquido u otros objetos en el aparato o si éste ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.

15. Aterrizado ó Polaridad : Este producto esta equipado con un cable de alimentación polarizado (una clavija con una terminal más ancha que la otra). Esta clavija solo podrá entrar a una toma de electricidad en una sola dirección. Esta es una medida de seguridad. Si usted no puede insertar completamente, intente volteando la clavija. Si aún no puede, llamar a un electricista para remplazar la toma de electricidad obsoleta. No trate de modificar ó dañar la clavija. Otras Advertencias- Este producto esta equipado con un cable de alimentación de tres hilos con terminal a tierra, la clavija con una terminal para aterrizar. Esta clavija solo puede conectarse a una toma de electricidad con una terminal a tierra. Esta es una medida de seguridad. Si usted no puede insertar completamente, llamar a un electricista para remplazar la toma de electricidad obsoleta. No trate de modificar ó dañar la clavija.
16. Ventilación- Rejillas y aberturas en el gabinete, son incluidas para ventilación y para una confiable operación del producto y para protegerlo de sobre calentamiento, y estas aberturas no deben ser bloqueadas o tapadas. Las aberturas nunca deben de bloquearse, al poner el producto en la cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse dentro de un librero o mueble a menos que tenga ventilación adecuada ó al menos que sigan las indicaciones del fabricante del mueble.
17. La clavija es utilizada como medio de desconexión y debe estar disponible y al alcance permanentemente.
18. Los televisores están diseñados para cumplir con los estándares de seguridad recomendados para inclinación y estabilidad. No aplique fuerza excesiva a la parte superior o frontal de gabinete que pudiera hacer que el televisor se caiga causando daño del producto y/o daño personal.
19. Siga las instrucciones de montaje en la pared, estante o techo según lo recomendado por el fabricante.
20. Una antena exterior no deberá ser instalada en la cercanía de líneas de alimentación externas ni de otros circuitos de iluminación eléctricas.
21. Si el Televisor está conectado a una antena externa, cerciórese de que el sistema de antena está conectado a tierra para darle protección contra sobretensión y acumulación de carga estática. La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70-1984, proporciona información con respecto a como poner a tierra el mástil apropiadamente y la estructura de sostenimiento, al poner a tierra el alambre de entrada a una unidad de descarga de la antena, tamaño de los conectores para poner a tierra, localidad de la unidad de descarga de antena, conexión de los electrodos a tierra y los requisitos para el electrodo que pone a tierra.



**Nota :** Para el instalador del sistema CATV. Este recordatorio se provee para llamar la atención del instalador de sistema CATV hacia el Artículo 820-44 de la NEC que brinda guías para una puesta a tierra apropiada y en particular, especifica que la tierra del cable debe conectarse al sistema de tierra del edificio, tan próximo a la entrada de cable como sea más práctico.

**Fin de uso :** Su televisor contiene materiales los cuales pueden ser reciclables. Al finalizar la vida de su televisor , existen compañías especializadas que pueden desmantelar el televisor y sacar los materiales que se pueden reciclar, para tratar de minimizar la cantidad de desechos . Disponga de su viejo televisor de acuerdo con sus regulaciones locales.

## Verificación de seguridad

Después de completar la revisión o reparación de este televisor, pídale al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para determinar que el televisor se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.

## Fuente de alimentación(C.A.)

Su televisor debe funcionar únicamente con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de marca. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que hay en su casa, consulte con el vendedor de su televisor o la compañía de energía local.

La clavija es utilizada como medio de desconexión y debe estar disponible y al alcance permanentemente

## Precaución



calificado.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta ni el panel posterior. En el interior no existen partes que deban ser reparadas por el usuario. Solicite servicio ó reparación a personal

## Precaución

Para prevenir descargas eléctricas hacer que coincida la terminal más ancha de la clavija en cable de alimentación con la ranura más grande en la toma de energía. Si la clavija no se puede insertar, consultar a un electricista calificado para remplazar la toma de energía. No modificar la clavija del cable de alimentación, proque estaría quitando la función de seguridad del televisor.

## Advertencia

- Para reducir el riesgo de fuego o shock eléctrico, no exponga el aparato a lluvia o humedad.
- El televisor LCD no se debe exponer a goteo ó salpicado de líquidos y a objetos con líquidos, tales como floreros que no se deben colocar sobre el televisor.
- Este aparato se debe conectar a la red de electricidad con una conexión de protección a tierra.

## Información sobre Plomo/Mercurio



Este producto contiene plomo y una o más lámparas de retroiluminación de mercurio no reemplazables. No lo tire a la basura. Deseche este producto de acuerdo a las leyes ambientales aplicables. Para información sobre reciclado y desecho del producto, contacte su agencia gubernamental local o visite [www.eiae.org](http://www.eiae.org) (en EE.UU.) o en [www.epsc.ca](http://www.epsc.ca) (en Canadá). **PARA MAYOR INFORMACIÓN, LLAME AL 800-HITACHI.**

## Visión pública de material con derechos de autor

La visión pública de programas transmitidos por estaciones de televisión o compañías de cable, así como programas de otras fuentes, puede requerir autorización previa del difusor o propietario del material de programa de video.

Este producto incorpora la tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por demandas de métodos de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología de protección con derechos de autor debe ser autorizada, y es solo para uso en el hogar u otros usos limitados al consumidor a menos que sea autorizado. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

## DECLARACIÓN DE LA FCC (Federal Communications Commission)

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para los dispositivos digitales Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas

- Cambiar la orientación o el lugar de instalación de la antena
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad diferente de aquella a la que está conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o solicite la ayuda de un técnico con experiencia.

## Declaración de Conformidad

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Para preguntas sobre esta declaración, favor de contactar a:

Hitachi Home Electronics (America), Inc.  
900 Hitachi Way  
Chula Vista, CA 91914-3556  
Tel.800-448-2244 (800-HITACHI)  
ATTN: Customer Relations

## Modificaciones

La FCC requiere que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación hecha a este dispositivo que no haya sido aprobada expresamente por Hitachi Home Electronics (America), Inc. puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

## Cables

Las conexiones a este dispositivo deben ser hechas con cables blindados con conectores metálicos RFI/EMI para estar en cumplimiento con las Normas y Regulaciones de la FCC.

Cualquier cable que se incluya con el equipo debe ser reemplazado con cables idénticos para asegurar el cumplimiento de las Normas de la FCC. Ordene repuestos Hitachi para reemplazar sus cables.

# SEGURIDAD INFANTIL:

Si Hace La Diferencia Cómo y Dónde Utilices  
Tu Pantalla De Panel Delgado.

Felicitaciones por su compra! A medida que usted disfruta de su producto nuevo, por favor tenga en mente estos consejos de seguridad:



## LA CUESTIÓN

- La experiencia de entretenimiento de cine en casa es una tendencia que va en aumento y las pantallas de panel delgado grandes son hoy en día compras populares. Sin embargo, las pantallas de panel delgado no siempre se apoyan en los soportes apropiados ni están instaladas siempre según las recomendaciones del fabricante.
- Las pantallas de panel delgado que se sitúan inadecuadamente en aparadores, libreros, estantes, escritorios, bocinas, cofres o carritos pueden caer encima y causar lesión.

## HITACHI SE PREOCUPA!

- La industria de la electrónica de consumidor está comprometida para hacer la experiencia de entretenimiento de cine en casa agradable y segura.

## CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

- Un mismo tamaño no es para todos los productos. Siga las recomendaciones para una instalación y uso seguro de su Televisor de pantalla delgada.
- Cuidadosamente lea y comprenda todas las instrucciones de esta guía de operación para el uso apropiado de este producto.
- No permita que los niños trepen encima o jueguen con los muebles y televisores.
- No coloque las pantallas de panel delgado en muebles que pueden ser usados como escalones, tales como un cofre de cajones.
- Recuerde que los niños pueden emocionarse fácilmente mientras ven un programa de televisión, especialmente en una pantalla de panel delgada "extra grande". Se debe tener cuidado al colocar o instalar la pantalla donde no pueda ser empujada, jalada o derrumbada.
- Se debe tener cuidado de instalar todos los cables y cordones conectados a la pantalla de panel delgado de manera que no puedan ser jalados o agarrados por niños curiosos.



## MONTAJE SOBRE PARED: SI USTED DECIDE MONTAR SU PANTALLA DE PANEL DELGADO , SOBRE LA PARED, SIEMPRE:

- Utilice un soporte que haya sido recomendado por el fabricante de pantalla y/o enlistado por un laboratorio independiente (tal como UL, CSA, ETL).
- Siga las instrucciones dadas por los fabricantes de la pantalla y del soporte para pared.
- Si tiene alguna duda acerca de su habilidad para instalar de manera segura su pantalla de panel delgado, pregunte a su vendedor sobre la instalación.
- Asegúrese que la pared donde está montando la pantalla es apropiada.. Algunos soportes para pared no están diseñados para ser montados a paredes con taquetes de metal o de bloque hueco. Si usted no está seguro, contacte a un instalador profesional.
- Se requiere un mínimo de dos personas para la instalación. Las pantallas de panel delgado pueden ser pesadas.

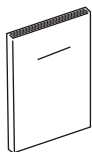
 **CEA**  
Consumer Electronics Association  
[www.CE.org/safety](http://www.CE.org/safety)

---

## Accesorios Incluidos

Verificar los accesorios incluidos antes de la instalación.

En caso de faltar ó estar dañado alguno, favor de llamar a distribuidor de inmediato ó llamar a la compañía.



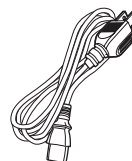
Guía de Funcionamiento



Control Remoto



Dos baterías AAA

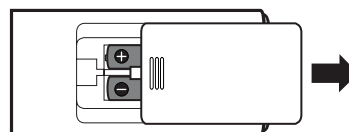


Cable de Alimentación

## Preparación

### Instalación de las baterías del Control Remoto

1. Deslizar la tapa de las baterías en dirección de la flecha.
2. Insertar 2 baterías AAA. Asegurarse de que la polaridad coincida con la indicación en el compartimiento del control remoto.
3. Deslizar y cerrar el compartimiento de las baterías, hasta oír un click.

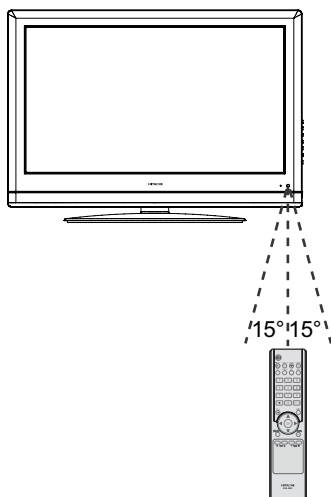


#### Precaución:

- No insertar las baterías con la polaridad invertida, ya que esto podría causar que las baterías se derramen ó se dañen.
- Nunca mezclar baterías viejas con nuevas.
- Reemplazar ambas baterías al mismo tiempo.
- Quitar las baterías, si el control no va a ser usado por un largo tiempo.

### Como usar el Control Remoto

Apuntar el control remoto en dirección a su Televisor, dentro de un ángulo de 30° horizontalmente (15° en ambos lados), y dentro de 30° verticalmente, apuntando al sensor de control remoto que está en el frente de su televisor y a una distancia de 26.25 pies (8 mts) de su televisor.



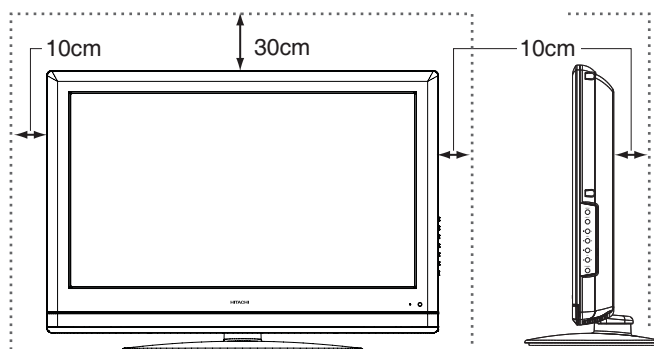
#### Precaución:

- No exponer el control remoto a líquidos, luz solar directa, ó golpes. No mezclar la baterías de diferentes tipos.
- Objetos entre el control remoto y el sensor del control remoto, pueden bloquear la señal del control remoto.
- El rango de alcance del control remoto puede ser disminuido, si existe luz solar ú otra luz fuerte sobre el sensor del control remoto. En este caso, cambiar el ángulo de la luz, mover su Televisor, ó acercar el control remoto al sensor.



# Preparación

## Colocar el Televisor

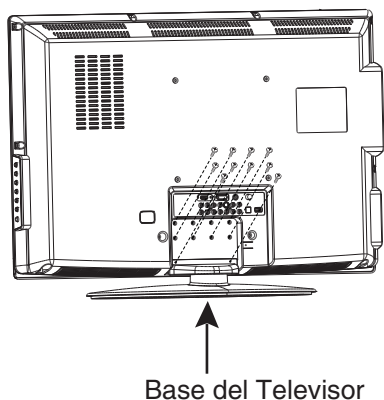


Colocar el televisor sobre una base firme y plana, dejando un espacio de por lo menos 10 cm. alrededor del televisor y 30 cm. en la parte superior entre la pared y el televisor.

## Quitar la base del Televisor

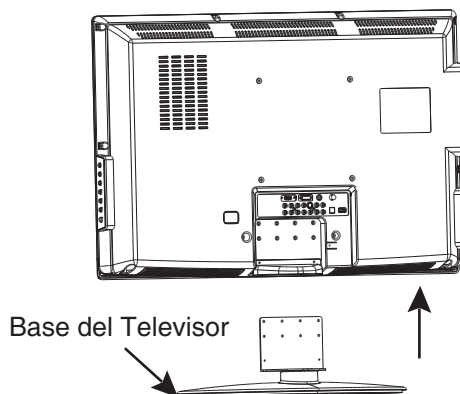
- Antes de poner el Televisor en la pared, la base del televisor debe ser quitada.
- Antes de separar (ó poner) la base, desconectar el cable de alimentación.
- Para colocar el soporte para pared al televisor, referirse al manual de instalación del soporte para pared.

1



Quitar los 10 tornillos usados para sujetar la base del televisor.

2



Separar la base y el Televisor con ambas manos.



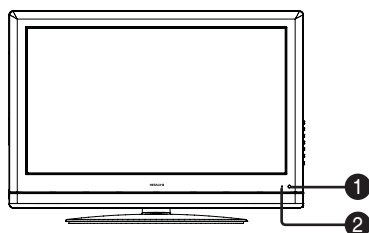
### Precaución

Aunque este Televisor LCD puede ser instalado usando una variedad de bases de otras marcas, estas bases ó soportes de otras marcas no han sido probadas ó aprobadas por Hitachi para uso ó compatibilidad con este Televisor LCD. Por consecuencia, Hitachi no acepta responsabilidad por cualquier lesión ó daño del producto causado por el uso de tal base o soporte de otras marcas. Hitachi aconseja enérgicamente que cualquier instalación de este Televisor LCD usando una base para pared sea ejecutada por personal altamente calificado y con experiencia en instalaciones de televisión que sea evaluado en:

- a) la fuerza y estabilidad de la superficie de la base que sostiene el peso;
- b) la fuerza y compatibilidad de los soportes de la base que sostienen el peso.

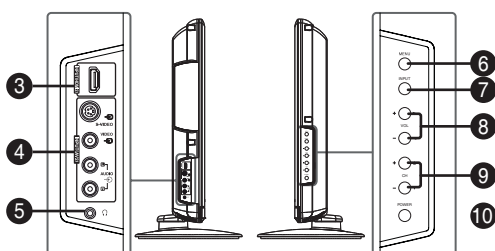
# Descripción de Funciones

## Panel Frontal



- 1 Sensor de Control Remoto**  
Capta la señal del control remoto.
- 2 Luz indicadora**  
Se enciende roja al estar el Televisor en modo de espera.  
Se enciende azul al encender el Televisor.

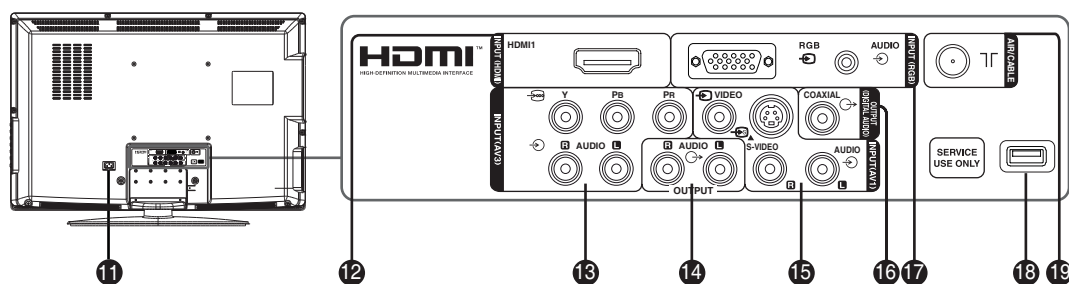
## Panel Lateral



- 3 Terminal de entrada HDMI2**  
Sirve para conectar equipo con salida HDMI. Una entrada de DVI a esta entrada HDMI no tendrá audio.
- 4 Terminal de entrada AV2**  
Sirve para conectar equipo con salida de Audio/Video compuesto ó S-Video.

- 5 Terminal para Audífonos**  
Sirve para conectar los audífonos.
- 6 Botón Menu**  
Presionar para entrar al menú del Televisor y para elegir o salir de las opciones del menú.
- 7 Botón INPUT (Entradas)**  
Presionar para elegir las entradas TV, HDMI1, HDMI2, AV1(Video), AV2(Video), AV3, RGB, AV1(S-Video), ó AV2(S-Video).
- 8 Botones Volumen Arriba/Abajo (VOL+/-)**  
Presionar para ajustar el nivel de audio.  
**Cursores Izq./Der. (◀/▶)**  
Presionar para elegir ó ajustar la opción deseada en el menú del TV.
- 9 Botones para cambiar canales arriba/abajo (CH+/-)**  
Presionar para cambiar de canales arriba ó abajo.  
**Cursores Arriba/Abajo (▲/▼)**  
Presionar para elegir ó ajustar la opción deseada en el menú del TV.
- 10 Botón POWER**  
Presionar para encender o apagar el televisor.

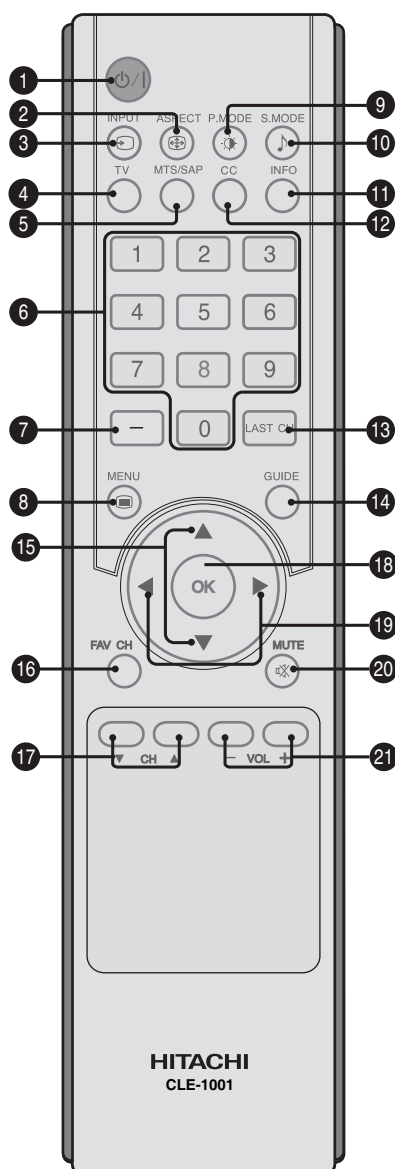
## Panel Posterior



- 11 Terminal de Alimentación de CA**  
Conectar a la alimentación de la pared usando el cable de alimentación incluido.
- 12 Terminal de entrada HDMI1**  
Conectar a equipo con salida de HDMI. Una señal de DVI en esta entrada no tendrá audio.
- 13 Terminales de entrada AV3**  
Conectar equipo con salida de video por componentes.
- 14 Terminales de Salida de Audio**  
Conectar a la entrada de un equipo de sonido. Este nivel de audio es fijo y no se puede ajustar usando el nivel del volumen del Televisor.
- 15 Terminal de entrada AV1**  
Conectar a equipo con salida de audio/video.
- 16 Terminal de salida de Audio Digital**  
Conectar a equipo con entrada de audio digital.
- 17 Terminal de entrada RGB**  
Conectar a una computadora (PC).
- 18 Terminal USB**  
Únicamente para servicio.
- 19 Terminal de entrada de señal AIR/CABLE**  
Conectar a señal de antena externa ó televisión por cable.



## Control Remoto

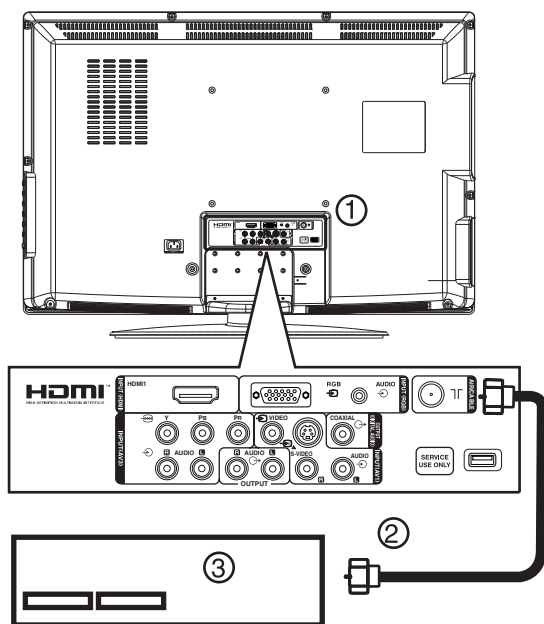


- 1 **Botón de encendido y apagado (⏻/⏻)**  
Presionar para encender o apagar el Televisor.
- 2 **Botón del aspecto ASPECT (🔍)**  
Presionar para elegir el tipo de formato de imagen deseado.
- 3 **Botón de entradas INPUT (🔌)**  
Presionar para elegir la entrada TV, HDMI1, HDMI2, AV1(Video), AV2(Video), AV3, RGB, AV1(S-Video), ó AV2(S-Video).
- 4 **Botón de modo TV**  
Presionar para cambiar al modo TV.
- 5 **Botón de audio MTS/SAP**  
Presionar para elegir el tipo de audio Monoaural, Estéreo ó SAP.
- 6 **Botones de selección de canales (teclas numéricas)**  
Presionar para elegir el número de canal de TV directamente.

- 7 **Botón de guión (-)**  
Presionar para ver los canales subalternos de alta definición. Primero teclear el número del canal principal, luego presionar este botón, luego el canal subalterno.
- 8 **Botón MENU (☰)**  
Presionar para elegir ó salir del Menú del Televisor.
- 9 **Botón del Modo de Imagen (🔍)**  
Presionar para elegir el tipo de imagen deseada.
- 10 **Botón del Modo de Audio (🔊)**  
Presionar para elegir el tipo de audio que desea.
- 11 **Botón de información INFO**  
Presionar para desplegar la información del canal y/o programa que se está viendo.
- 12 **Botón de subtítulos CC.**  
Para elegir entre los modos de los Subtítulos (Closed Caption).
- 13 **Botón del canal anterior (LAST CH)**  
Presionar para regresar al canal que estaba sintonizado anteriormente.
- 14 **Botón de la guía de programas (GUIDE)**  
Presionar para ver la guía de programas (EPG: Electronic Program Guide).
- 15 **Cursores Arriba/Abajo (▲/▼)**  
Presionar para elegir ó ajustar la opción deseada en el menú del televisor.
- 16 **Canales Favoritos (FAV CH)**  
Presionar para desplegar la lista de canales favoritos.
- 17 **Canales Arriba/Abajo (CH ▲/CH ▼)**  
Presionar para elegir el canal anterior ó siguiente.
- 18 **Botón (OK)**  
Presionar para elegir y ejecutar la opción deseada en el menú del televisor.
- 19 **Cursores Izq. / Der. (◀/▶)**  
Presionar para elegir ó ajustar la opción deseada en el menú del televisor.
- 20 **Botón Mute (🔇)**  
Presionar para quitar ó poner el audio del televisor.
- 21 **Volumen Máximo/Mínimo (VOL+/-)**  
Presionar para ajustar el nivel de volumen.

# Conectando su Televisor

## Conectando una antena, señal de Cable ó Satélite



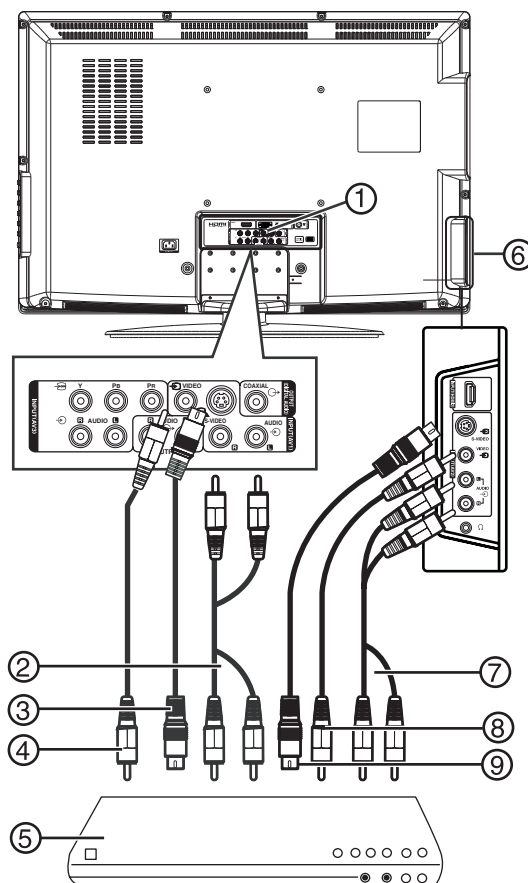
**Para conectar una señal de antena, TV por cable ó Satélite:**

- 1 Conectar el cable de antena (2) desde la antena, TV por cable ó receptor de satélite (3) a la terminal de **AIR/CABLE** del televisor (1).
- 2 Encender el Televisor.
- 3 Presionar la tecla **INPUT**, luego presionar los cursores ▲/▼ para elegir **TV**.

## Conectando un equipo de video común

### Nota

Su televisor soporta entradas de video múltiples. Para un uso de conexiones temporales o de fácil acceso, usar las terminales laterales (AV2). Para conexiones más permanentes, usar las terminales posteriores (AV1).



**Para conectar un equipo común de video a las terminales AV1:**

- 1 Conectar un cable tipo RCA (4) al equipo de video (5) y a la terminal de **VIDEO** (1) en la parte posterior del televisor.
- 2 Conectar los cables de audio (2) a la salida de audio del equipo, en las entradas de **AUDIO L** y **AUDIO R** en la parte posterior del televisor.
- 3 Encender el Televisor.
- 4 Presionar la tecla **INPUT**, luego presionar los cursores ▲/▼ para elegir la entrada de video AV1.

**Para conectar un equipo externo de video a las terminales AV2:**

- 1 Conectar un cable tipo RCA (8) al equipo de video (5) y a la terminal de **VIDEO** (6) en la parte lateral del televisor.
- 2 Conectar los cables de audio (7) a la salida de audio del equipo, en las entradas de **AUDIO L** y **AUDIO R** (6) en la parte lateral del televisor.
- 3 Encender el Televisor.
- 4 Presionar la tecla **INPUT**, luego presionar los cursores ▲/▼ para elegir la entrada de video AV2.

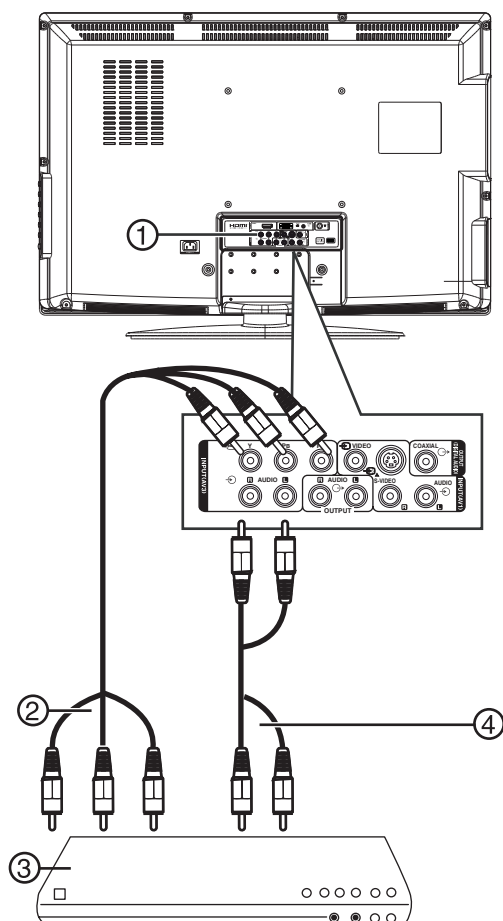
### Para conectar un equipo común con salida S-Video a la terminal de entrada AV1:

- 1 Conectar un cable tipo S-Video (3) en la terminal de salida S-Video del equipo (5), y luego conectar el otro extremo a la terminal de entrada **S-VIDEO** (1) en la parte posterior del Televisor.
- 2 Conectar los cables de audio tipo RCA (2) en la terminal de salida de audio del equipo, y luego conectar a las terminales de entrada de audio **AUDIO L** y **R** en la parte posterior del Televisor.
- 3 Encender su Televisor.
- 4 Presionar la tecla **INPUT** y los cursores ▲/▼ para elegir la entrada **AV1(S-Video)**.

### Para conectar un equipo común con salida S-Video a la terminal de entrada AV2:

- 1 Conectar un cable tipo S-Video (9) en la terminal de salida S-Video del equipo (5), y luego conectar el otro extremo a la terminal de entrada **S-VIDEO** (6) en la parte posterior del Televisor.
- 2 Conectar los cables de audio tipo RCA (7) en la terminal de salida de audio del equipo, y luego conectar a las terminales de entrada de audio **AUDIO L** y **R** en la parte posterior del Televisor.
- 3 Encender su Televisor.
- 4 Presionar la tecla **INPUT** y los cursores ▲/▼ para elegir la entrada **AV2(S-Video)**.

### Conectando un equipo con salida de video por componentes.

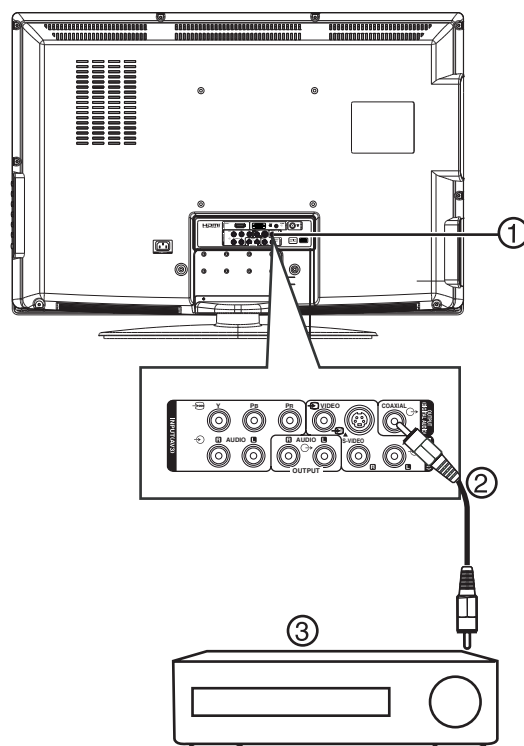


### Para conectar un equipo con salida progresiva ó con salida de video HDTV a la terminales de entrada Y/Pb/Pr:

- 1 Conectar un cable tipo componentes (verde, azul y rojo) (2) en la terminal de salida de video progresiva ó con salida de video HDTV (3), y luego conectar el otro extremo a la terminal de entrada **Y/Pb/Pr** (1) en la parte posterior del Televisor.
- 2 Conectar los cables de audio tipo RCA (4) en la terminal de salida de audio del equipo con salida progresiva ó con salida de video HDTV, y luego conectar a las terminales de entrada de audio **AUDIO L** y **R** (1) en la parte posterior del Televisor.
- 3 Encender su Televisor.
- 4 Presionar la tecla **INPUT** y los cursores ▲/▼ para elegir la entrada **AV3**.

### Conectar una señal de audio digital

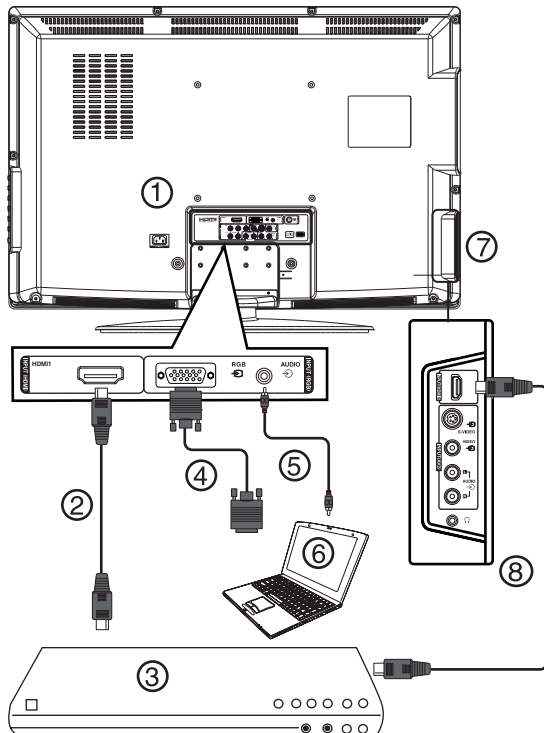
Usted puede conectar la salida de audio de su Televisor a un amplificador digital.



### Para conectar a un amplificador equipado con una entrada de audio digital.

- Conectar un cable coaxial (2) al amplificador (3) y luego a la terminal de salida **COAXIAL OUTPUT** (1) en la parte posterior del Televisor.

## Conectando una computadora



### Para conectar una computadora usando VGA:

- 1 Conecte un cable VGA (4) en el puerto VGA de la computadora (6) y en el Puerto de Entrada RGB en la parte posterior de su TV.
- 2 Conecte un cable de audio (5) en la terminal de audio de la computadora (6) y en el Puerto de Entrada de Audio RGB en la parte posterior de su TV.
- 3 Encienda su TV.
- 4 Presione **INPUT**, entonces presione **▲/▼** para seleccionar **RGB**.

### Para conectar a una computadora u otro dispositivo HDMI usando la terminal HDMI1:

- 1 Conecte un cable HDMI (2) en el puerto HDMI del equipo HDMI (3) y en el Puerto de Entrada HDMI1 en la parte posterior de su TV.
- 2 Encienda su TV.
- 3 Presione **INPUT** (Entrada) y presione para seleccionar **HDMI1**.

### Para conectar una computadora u otro equipo con HDMI usando la toma HDMI2:

- 1 Enchufe un cable HDMI (8) en el puerto HDMI en el equipo con HDMI (3) y en el puerto **HDMI2 INPUT** (Entrada de HDMI2) en la parte lateral de su televisor.
- 2 Encienda su televisor.
- 3 Presione **INPUT**, entonces presione **▲/▼** para seleccionar **HDMI2**.

#### NOTA

Cuando la computadora se cambia a modo de espera, su TV mostrará en pantalla el mensaje "Sin señal" y nunca se apagará.

## Operación Básica

### Encendido / Apagado

#### Para encender y apagar su TV:

- 1 Presione **POWER** en el lado de su TV o en el control remoto. El indicador de encendido se iluminará de azul.
- 2 Para apagar su TV, presione **POWER** otra vez. El indicador de encendido cambia a rojo.

### Ajuste del Volumen

Usted puede ajustar el volumen usando los botones en el lado del TV ó en el control remoto.

#### Para ajustar el volumen

- 1 Presione **VOL+** ó **VOL-** para incrementar ó reducir el volumen.
- 2 Presione **MUTE** para remover el sonido, entonces presione este botón otra vez para restaurarlo.

### Selección de Entradas

Su TV soporta múltiples entradas de video.

#### Para seleccionar su entrada de video:

- Presione **INPUT** una ó más veces para seleccionar su entrada de video, entonces presione **OK**. Usted puede seleccionar:
  - **TV**
  - **HDMI1**
  - **HDMI2**
  - **AV1(Video)**
  - **AV2(Video)**
  - **AV3**
  - **RGB**
  - **AV1(S-Video)**
  - **AV2(S-Video)**

## Usando su TV

### Selección de la señal de TV

#### Para seleccionar la señal de TV:

- 1 Presione **MENU**, entonces presione **◀/▶** para resaltar el icono **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 3 Presione **▲/▼** para seleccionar **Origen de TV**, entonces presione **◀/▶** para seleccionar **Aérea** ó **Cable**.
  - **Aérea** - Canales VHF/UHF.
  - **Cable** - Canales de TV por Cable.
- 4 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

## Cambiando Canales

### Para cambiar canales:

- Presiona **CH+** ó **CH-** en el lado de su TV ó **CH ▲** ó **CH ▼** en el control remoto.

### Para seleccionar un canal directamente:

- Presione los botones numéricos en el control remoto.  
Para canales digitales, un canal principal puede tener uno ó más sub-canales (secundarios). Presione los botones numéricos para introducir el canal principal, presione el botón **—** (a la izquierda del 0), entonces presione el botón del sub-canal. Por ejemplo, si usted quiere mirar el canal 5-2, presione **5**, presione el botón **—**, luego presione **2**.

### Para ir al canal anterior:

- Presione **LAST CH**.

## Usando los Menús en Pantalla

Use su control remoto para navegar en los menús en pantalla.

### Para usar los menús en pantalla:

- 1 Presione **INPUT** en el control remoto para seleccionar la entrada de video.
- 2 Presione **MENU** en el control remoto. El menú en pantalla aparecerá.
- 3 Presione **◀/▶** para resaltar los iconos **Video**, **Audio**, **Canales**, **Horarios**, **Censuras** ó **Configurar**, entonces presione **▼** para entrar al menú.
- 4 Presione **▲/▼** para resaltar una función, entonces presione **◀/▶** para cambiar esa función.
- 5 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

## Memorizando canales

Para seleccionar canales con los botones **CH**, su TV primero necesita memorizar los canales. Cuando su TV memoriza los canales, busca los canales con señal, entonces guarda la información de los canales en memoria.

### Para memorizar canales automáticamente:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar el icono **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 3 Presione **▲/▼** para seleccionar **Programar Canales**, entonces presione **▶**. El sub-menú Programar Canales se abrirá.



- 4 Presione **▲/▼** para seleccionar el tipo de búsqueda deseada:
  - **Buscar Todos**
  - **Canales Digitales**
  - **Canales Analógicos**
 Entonces presione **▶** para comenzar la búsqueda. Su TV busca y memoriza todos los canales disponibles en su área.
- 5 Para detener la búsqueda, presione **MENU**. Cuando la búsqueda termina, el canal se cambia al primer canal en la lista de canales en memoria.

#### NOTA

La Lista de Canales no puede ser actualizada por solo cambiar el origen de la señal de TV. Programar canales debe ser activada para actualizar la Lista de Canales.

#### NOTICIA IMPORTANTE

La Ley Federal de los Estados Unidos requiere que las estaciones de TV paren de transmitir señales de televisión analógica (no digital) después del 17 de Febrero del 2009. De acuerdo a esto, el sintonizador analógico de su TV no será capaz de recibir ninguna transmisión analógica aérea cuando estos canales analógicos no estén ya disponibles.

Después del 17 de Febrero del 2009, el sintonizador analógico de su TV continuará trabajando con sistemas compatibles de cable y satélite, consolas de juegos, VCRs, reproductores de DVD y otros productos similares.

Antes y después del 17 de Febrero del 2009, el sintonizador digital de esta TV recibirá transmisiones digitales aéreas disponibles utilizando una antena, además recibirá otros programas de televisión digital utilizando conexiones de sistemas de televisión digital compatibles, de cable o satélite.

Para mayor información con respecto a estas conexiones, por favor revise esta guía de funcionamiento.

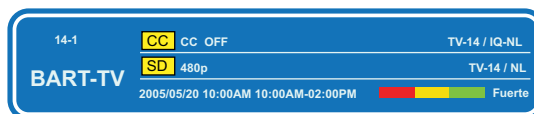
Hitachi apoya la transición a TV Digital y como miembro de la Coalición de transición DTV insta a los consumidores a visitar estas páginas WEB para ver las guías interactivas y una mayor información detallada.

- [www.dtvtransition.org](http://www.dtvtransition.org)
- [www.dtv2009.gov](http://www.dtv2009.gov)
- [www.myceknowhow.com](http://www.myceknowhow.com)
- [www.youtube.com](http://www.youtube.com)

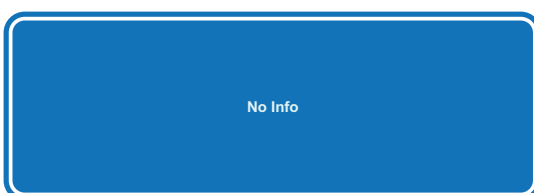
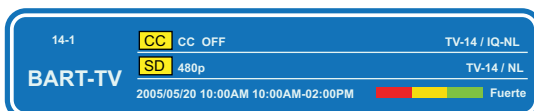
## Visualizando la información del canal

### Para ver la información de un canal:

- 1 Para canales digitales, seleccione el canal que desee ver.
- 2 Presione **INFO** una vez para desplegar la información del canal.



- 3 Presione **INFO** otra vez para desplegar la información acerca del contenido del programa (Si está disponible).

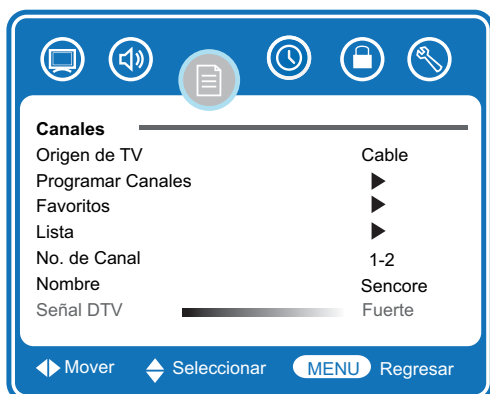


- 4 Presione **INFO** otra vez para cerrar.

## Edición manual de canales

### Para omitir un canal:

- 1 Asegúrese de haber hecho la búsqueda de los canales digitales.
- 2 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 3 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 4 Presione **▲/▼** para seleccionar **Lista**, entonces presione **▶**. El sub-menú Lista, se abrirá.
- 5 Presione **▲/▼** para seleccionar el canal que se quiera omitir, luego presione **OK**. El símbolo de selección junto al canal desaparecerá y la pantalla se volverá negra.
- 6 Presione **OK** otra vez para mostrar el canal. El símbolo de selección aparecerá y la pantalla mostrará el canal.

## Agregando Canales Favoritos

### Para agregar canales a la Lista de Canales Favoritos:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 3 Presione **▲/▼** para seleccionar **Favoritos**, entonces presione **▶**. El sub-menú Favoritos, se abrirá.





- Presione **▲/▼** para seleccionar el canal que se quiera agregar a la lista de canales favoritos.
- Presione **OK**. Un símbolo de selección aparecerá junto al canal, y el canal estará marcado como favorito.
- Repita este procedimiento para agregar otros canales.

#### Para seleccionar su canal favorito:

- Presione **FAV CH** una o mas veces en el control remoto hasta que la Lista de Canales Favoritos aparezca en la pantalla.
- Presione **▲/▼** para seleccionar su canal preseleccionado favorito.

#### NOTA

Esta función no funcionará hasta que usted haya programado sus canales favoritos.

#### Para remover un canal de su lista de favoritos:

- Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- Presione **▲/▼** para seleccionar **Favoritos**, entonces presione **▶**. El sub-menú Favoritos, se abrirá.



- Presione **▲/▼** para seleccionar el canal que se quiera remover.
- Presione **OK**. El símbolo de selección junto al canal desaparecerá, y el canal es removido de la lista de canales favoritos.

## Ajuste de las Opciones de Video

#### Para ajustar las Opciones de Video

- Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Video**. El menú Video se abrirá.

#### Modo RGB



#### Modo TV



- Presione **▼** para entrar al menú Video.
- Presione **▲/▼** para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione **◀/▶** para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:

- **Modo de Imagen-Estándar, Dinámico, Suave ó Personal.**
- **Contraste**
- **Brillantez**
- **Color**
- **Tinte**
- **Nitidez**
- **Temperatura de Color-Normal, Cálida o Fría.**
- **Avanzado**-Cuando **Avanzado** esta resaltado presione ► para abrir el sub-menú avanzado.
- **Pos-H** (Modo RGB solamente)
- **Pos-V** (Modo RGB solamente)
- **Reloj** (Modo RGB solamente)
- **Fase** (Modo RGB solamente)
- **Autom.** (Modo RGB solamente)-Presione ► para activar el ajuste automático para el modo RGB.
- **Aspecto-4:3, 16:9, Zoom1, Zoom2 ó Ampliado.** (En el modo RGB solo 4:3 y 16:9 están disponibles.)
- **Reducir Ruido-Off, Bajo, Medio, Alto ó Autom.**

Si la TV esta operando en un área con señal débil, algunas veces la función Reducir Ruido puede mejorar la recepción.

- 4 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

#### NOTA

Cualquier ajuste hecho a Contraste, Brillantez, Color, Tinte y Nitidez en el Modo de Imagen Estándar, Dinámico ó Suave se guardaran automáticamente en el modo Personal. Adicionalmente, cuando se hacen ajustes, la TV automáticamente se cambia al modo Personal.

#### Modo TV



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Audio.
- 3 Presione ▲/▼ para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione ◀/▶ para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:
  - **Modo de Audio-Estándar, Música, Cine, Deportes ó Personal.**
  - **Graves**
  - **Agudos**
  - **Balance**
  - **Lenguaje-Inglés, Francés ó Español** (Solo canales digitales).
  - **Tipo de Audio-Mono, Estéreo ó SAP** (Solo canales analógicos).
  - **Salida Digital-PCM ó RAW.**
  - **Surround-On ú Off.**
  - **Solo Audio-On ú Off.** (Si usted selecciona "On", la imagen desaparecerá pero el sonido permanecerá activo. Presione cualquier botón para que regrese la imagen).
- 4 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

#### NOTA

Cualquier ajuste hecho a Graves, Agudos y Balance en el Modo de Imagen Estándar, Música, Cine y Deportes se guardaran automáticamente en el modo Personal. Adicionalmente, cuando se hacen ajustes, la TV automáticamente se cambia al modo Personal.

## Ajuste de las Opciones de Audio

### Para ajustar las Opciones de Audio

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Audio**. El menú Audio se abrirá.

#### Modo RGB



## Despliegue de la Guía de Programas

Su TV tiene una Guía de Programas Electrónica (EPG) que proporciona información, como los listados de programas y la hora de inicio y final de los programas. Adicionalmente, información detallada acerca del programa esta disponible algunas veces en la EPG. (La disponibilidad y la cantidad de detalles del programa dependerán de la transmisora de TV).

### Para usar la EPG:

- 1 Para canales digitales, seleccione el canal que desee mirar.
- 2 Presione **GUIDE** en el control remoto. El EPG se despliega con el canal que esta actualmente activo.



- 3 Presionando repetidamente **▲/▼** la información para programas adicionales futuros puede ser desplegada.
- 4 Presione **◀/▶** para seleccionar el canal anterior/siguiente.
- 5 Presione **GUIDE** una ó mas veces para cerrar el EPG.

## Cambiando las opciones de los canales

### Para cambiar las opciones de los canales:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 3 Presione **▲/▼** para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione **◀/▶** para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:

- **Origen de TV-Aérea ó cable.**
  - **Programar Canales**-Para mas información, ver "Memorizando canales" en la página 13.
  - **Favoritos**-Para mas información, ver "Agregando Canales Favoritos" en la página 14.
  - **Lista**-Para mas información, ver "Edición manual de canales" en la página 14.
  - **No. de Canal**-Presione **◀/▶** para seleccionar el canal.
  - **Nombre**-Para mas información, ver "Nombrando canales" en la página 17.
  - **Señal DTV**-Despliega el nivel de la señal de la TV Digital.
- 4 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

## Nombrando canales

### Para nombrar un canal:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Canales**. El menú Canales se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Canales.
- 3 Presione **▲/▼** para seleccionar **Nombre**, entonces presione **▶** para entrar al sub-menú Nombre.



- 4 Presione **◀/▶** para mover el cursor, entonces presione **▲/▼** una ó más veces para seleccionar las letras del nuevo nombre del canal.
- 5 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

## Ajustando los parámetros del tiempo

Para ajustar los parámetros del tiempo:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Horarios**. El menú Horarios se abrirá.

### Modo RGB



### Modo TV



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Horarios.
- 3 Presione ▲/▼ para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione ◀/▶ para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:
  - **Tiempo de Auto-Apagado**-Seleccione el tiempo de Auto-apagado deseado.
  - **Hora por Zona**-Pacífico, Alaska, Hawaii, Atlántico, Este, Centro ó Montañas.
  - **Horario de Verano** -On ú Off.
  - **Formato de Hora**-12-horas ó 24-horas.
  - **Reloj**-Despliega la hora.
- 4 Presione **MENU** una ó más veces para cerrar el menú.

#### NOTA

- El reloj solo puede desplegar la hora cuando un canal digital y la información del tiempo esta disponible.
- 30 segundos antes de que el Auto Apagado apague el Televisor, este contará en forma regresiva los segundos que resten, hasta que se apague el Televisor.
- Si ocurre una interrupción de la energía o se desconecta el televisor, el reloj se restaurará.

## Opciones del Menú Configurar

Para ajustar las Opciones del Menú Configurar:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Configurar**. El menú Configurar se abrirá.

### Modo RGB



### Modo TV



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Configurar.
- 3 Presione ▲/▼ para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione ◀/▶ para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:
  - **Configurar el Menú**-English, Français, ó Español.
  - **Transparencia**-Seleccione la transparencia del fondo del menú.
  - **Tiempo del Menú**-Seleccione el tiempo de despliegue del menú (OSD).
  - **Subtítulos**-Para mas información, ver "Configurar los Subtítulos" en la página 19.
  - **Restaurar**-Seleccione **Si**, entonces presione **OK** para retornar su TV a los ajustes originales de fábrica.
- 4 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

## Configurar los Subtítulos

Para configurar los subtítulos:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Configurar**. El menú Configurar se abrirá.

### Modo TV



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Configurar.
- 3 Presione ▲/▼ para seleccionar **Subtítulos**, entonces presione ▶ para entrar al sub-menú Subtítulos. El sub-menú Subtítulos, se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione ◀/▶ para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:
  - **Modo CC-CC Off, CC On, ó CC sin Audio.**
  - **Elección Básica-Off, CC1, CC2, CC3, CC4, Texto1, Texto2, Texto3, ó Texto4.**
  - **Elección Avanzada-Servicio1, Servicio2, Servicio3, Servicio4, Servicio5, Servicio6 ú Off.**
  - **Opciones**-Para mas información, ver "Configurar los estilos de los Subtítulos" en la página 19.
- 5 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

## Configurar los estilos de los Subtítulos

Para ajustar las estilos de los Subtítulos:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Configurar**. El menú Configurar se abrirá.

### Modo de TV



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Configurar.
- 3 Presione ▲/▼ para seleccionar **Subtítulos**, entonces presione ▶ para entrar al sub-menú Subtítulos. El sub-menú Subtítulos, se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para seleccionar **Opciones**, entonces presione ▶ para entrar al sub-menú Opciones. El sub-menú Opciones, se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione ◀/▶ para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:

- **Modo-Personal ó Por Defecto**(Si **Por Defecto** es seleccionada, las otras opciones no estarán disponibles).
  - **Tipo de Letra-Por Defecto, Letra0, Letra1, Letra2, Letra3, Letra4, Letra5, Letra6, ó Letra7.**
  - **Tamaño-Por Defecto, Normal, Grande, ó Pequeña.**
  - **Estilo de Borde-Por Defecto, Ninguno, Alto, Bajo, Uniforme, Sombra Izquierda ó Sombra Derecha.**
  - **Color de Borde-Por Defecto, Negro, Blanco, Rojo, Verde, Azul, Amarillo, Magenta ó Cianico.**
  - **Color de Letra-Por Defecto, Negro, Blanco, Rojo, Verde, Azul, Amarillo, Magenta ó Cianico.**
  - **Color de Fondo-Por Defecto, Negro, Blanco, Rojo, Verde, Azul, Amarillo, Magenta ó Cianico.**
  - **Apariencia Texto-Por Defecto, Sólido, Destelleando, Translúcido ó Transparente.**
  - **Apariencia Fondo-Por Defecto, Sólido, Destelleando, Translúcido ó Transparente.**
- 6 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

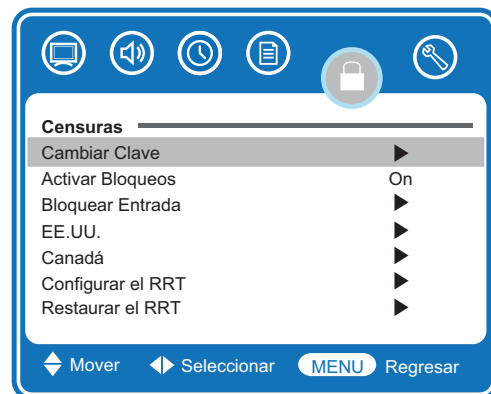
## Configurando las Censuras

### Para configurar las censuras:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione **◀/▶** para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.



- 2 Presione **▼** para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es **0000**). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione **▲/▼** para seleccionar uno de las siguientes opciones, luego presione **◀/▶** para cambiar el ajuste. Usted puede seleccionar:
  - **Cambiar Clave**-Para mas información, ver "Cambiando la clave" en la página 21.
  - **Activar Bloqueos-On ú Off. (Bloquear Entrada, EE.UU., Canadá, Configurar el RRT y Restaurar el RRT solo están disponibles cuando Activar Bloqueos esta en On.)**
  - **Bloquear Entrada**-Para bloquear las entradas.
  - **EE.UU.-** Para mas información, ver "Configurando las censuras-Clasificación de TV de EE.UU." en la página 22.
  - **Canadá**-Para mas información, ver "Configurando las censuras-Clasificación para Canadá" en la página 24.
  - **Configurar el RRT**- Para mas información, ver "Configurando las censuras-Clasificaciones RRT" en la página 25.
  - **Restaurar el RRT** - Seleccione **Si**, luego presione **OK** para restaurar el RRT a las condiciones defecto.
- 5 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

#### NOTA

Si olvidó su clave de acceso, poner 9999 para deshabilitar la Censura y cambiar su clave de acceso.



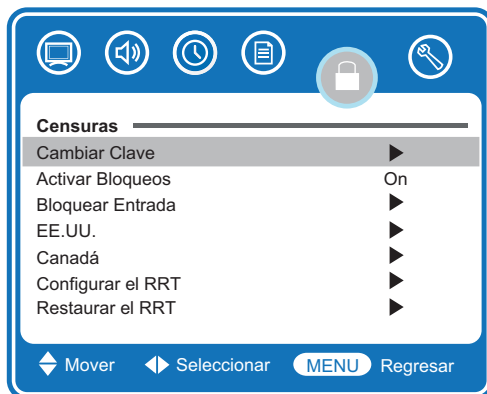
## Cambiando la clave

### Para cambiar la clave:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.



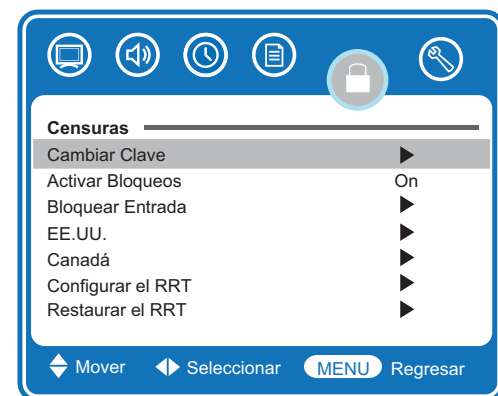
- 2 Presione ▼ para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es 0000). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **Cambiar Clave**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Cambiar Clave.
- 5 Presione los botones numéricos para introducir la vieja clave(si no ha elegido una, introduzca 0000; si olvido su clave, presionar 9999). El cursor se mueve a la columna **Introducir Nueva Clave**.
- 6 Presione los botones numéricos en el control remoto para introducir la nueva clave. El cursor se mueve a la columna **Confirmar Clave**.
- 7 Presione los botones numéricos en el control remoto para introducir la nueva clave otra vez.



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es 0000). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **Bloquear Entrada**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Bloquear Entrada. El sub-menú Bloquear Entrada se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para seleccionar la entrada que desee bloquear, luego presione ◀/▶ para cambiar la opción.
  - **Bloquear**-Bloquear la Entrada. Cuando cambia la opción a Bloquear, la pantalla se vuelve negra y el sonido es bloqueado, luego el mensaje "Entrada Bloqueada" aparece al salir del menú.
  - **Desbloquear**-Desbloquea la Entrada.
- 6 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

## Bloqueando Entradas

### Para bloquear una entrada:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.

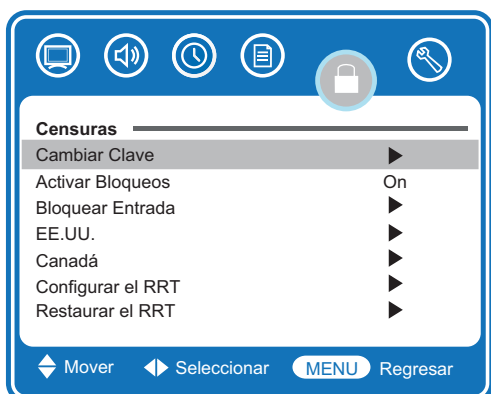
## Configurando las censuras-Clasificación de TV de EE.UU.

### Para configurar las censuras de TV de EE.UU.:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.



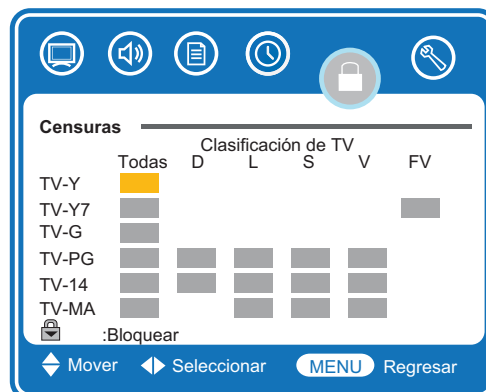
- 2 Presione ▼ para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es 0000). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **EE.UU.**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú EE.UU.. El sub-menú EE.UU. se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para resaltar **Clasificación de TV**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Clasificación de TV, que se abrirá.



- 6 Presione ▲, ▼, ◀ ó ▶ para seleccionar las clasificaciones, entonces presione **OK**. El ícono Bloquear aparecerá.

## Clasificaciones de Pautas de TV para los padres

Clasificación	Descripción
TV-Y	Todos los niños
TV-Y7	Niños mayores de 7 años
TV-G	Todas las edades
TV-PG	Se sugiere supervisión de los padres
TV-14	Se requiere supervisión de los padres
TV-MA	Solo Audiencia Madura

Algunas de las clasificaciones basadas en la edad también contienen clasificaciones basadas en el contenido.

Clasificación	Descripción
FV	Violencia Fantasía / Animación
L	Lenguaje explícito
S	Escenas de sexo
V	Violencia
D	Diálogo Sexualmente Sugestivo

- 7 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

### NOTA

- Si Activar Bloqueos no está activado, la configuración de las clasificaciones no funcionará.
- Usted podrá ver los programas bloqueados al introducir la clave de acceso. Esta temporalmente desactiva el bloqueo de padres. Para reactivar los ajustes de la configuración de bloqueo de padres, apague el televisor. Cuando el televisor sea encendido de nuevo, sus ajustes de bloqueo serán activados de nuevo.

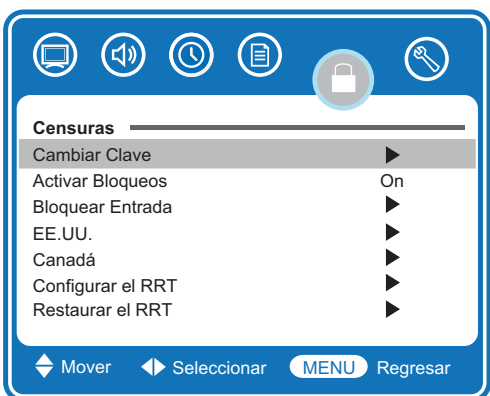
## Configurando las censuras-Clasificación de Cine de EE.UU.

### Para configurar las censuras de Cine de EE.UU.:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.



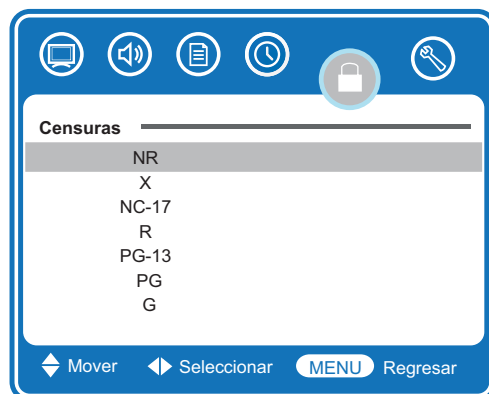
- 2 Presione ▼ para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es **0000**). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **EE.UU.**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú EE.UU.. El sub-menú EE.UU. se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para resaltar **Clasificación de Cine**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Clasificación de Cine, que se abrirá.



- 6 Presione ▲ ó ▼ para bloquear ó desbloquear las clasificaciones de cine. El ícono Bloquear aparecerá junto a la clasificación de cine que usted desee bloquear.

### Clasificación de Cine de EE.UU.

Clasificación	Descripción
NR	Sin clasificar
X	Solo adultos
NC-17	No adecuado para menores de 17 años
R	Restringido. Menores de 17 años requiere la compañía de un padre ó adulto
PG-13	Se requiere la supervisión de los padres. Algún material puede ser no apropiado para niños menores de 13 años.
PG	Se sugiere supervisión de padres. Algún material puede ser no apropiado para niños.
G	Audiencia General. Para todas las edades.

- 7 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

#### NOTA

- Si Activar Bloqueos no está activado, la configuración de las clasificaciones no funcionará.
- Usted podrá ver los programas bloqueados al introducir la clave de acceso. Esta temporalmente desactiva el bloqueo de padres. Para reactivar los ajustes de la configuración de bloqueo de padres, apague el televisor. Cuando el televisor sea encendido de nuevo, sus ajustes de bloqueo serán activados de nuevo.

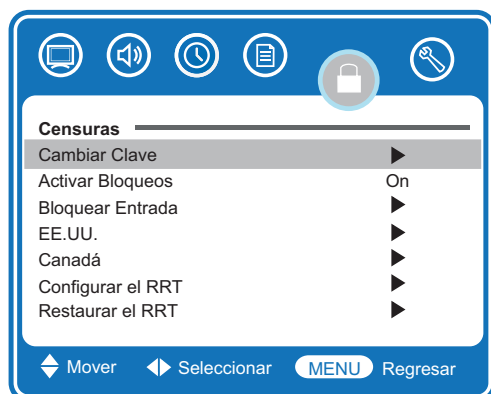
## Configurando las censuras-Clasificación para Canadá

Para configurar las censuras de Canadá:

- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Censuras**. El menú de Introduzca Clave se abrirá.



- 2 Presione ▼ para entrar al menú Introduzca Clave.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es 0000). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **Canadá**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Canadá. El sub-menú Canadá se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para resaltar **Clasificación para Canadá (Inglés)**, ó **Clasificación para Canadá (Francés)** entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Clasificación para Canadá, que se abrirá.

### Clasificación para Canadá (Inglés)



### Clasificación para Canadá (Francés)



- 6 Presione ▲ ó ▼ para bloquear ó desbloquear las clasificaciones de cine. El ícono Bloquear aparecerá junto a la clasificación de cine que usted desee bloquear.

### Clasificación de Cine para Canadá (Inglés)

Clasificación	Descripción
Exento	Sin clasificar
18+	Programación para adultos.
14+	Niños mayores de 14 años
PG	Se sugiere supervisión de padres
G	Audiencia General. Para todas las edades
C8+	Niños mayores de 8 años
C	Todos los niños

### Clasificación de Cine para Canadá (Francés)

Clasificación	Descripción
Exento	Sin clasificar
18ans+	Programación para adultos
16ans+	Niños de 16 años y mayores
13ans+	Niños de 13 años y mayores
8ans+	Niños de 8 años y mayores
G	Todos los niños

- 7 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

**NOTA**

- Si Activar Bloqueos no está activado, la configuración de las clasificaciones no funcionará.
- Usted podrá ver los programas bloqueados al introducir la clave de acceso. Esta temporalmente desactiva el bloqueo de padres. Para reactivar los ajustes de la configuración de bloqueo de padres, apague el televisor. Cuando el televisor sea encendido de nuevo, sus ajustes de bloqueo serán activados de nuevo.

**Configurando las censuras-Clasificación RRT**

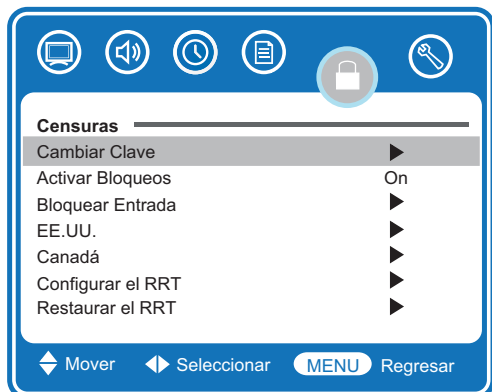
El V-Chip reconoce el RRT actual, el cual es comunicado como parte del Protocolo de Información de Programa y sistema(PSIP). Depende de las transmisoras de TV las cuales pueden comunicar una nueva clasificación a través del PSIP que puedan entender tanto el V-Chip como el software de la TV. Con la Clasificación RRT el bloqueo de programas ocurre cuando una clasificación de programas es recibida y esta concuerda con los requerimientos predeterminados por el usuario. El siguiente es un ejemplo:

**Para configurar las censuras RRT.:**

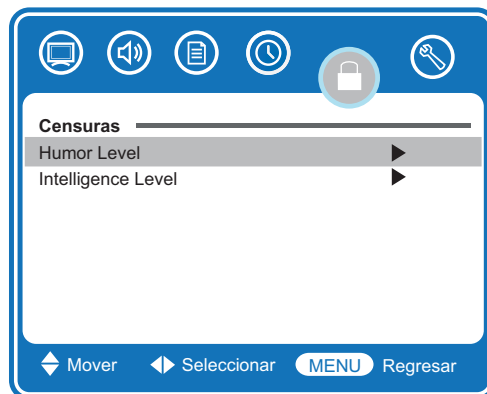
- 1 Presione **MENU** en el control remoto, entonces presione ◀/▶ para resaltar **Configurar**. El menú Configurar se abrirá.



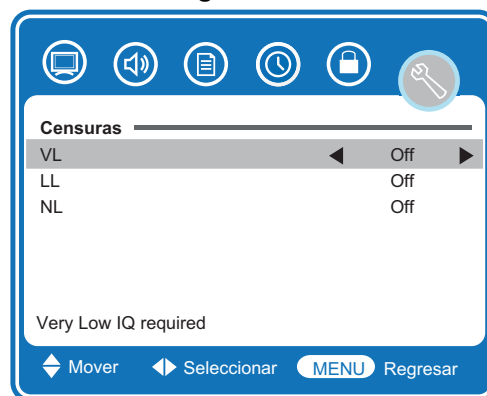
- 2 Presione ▼ para entrar al menú Configurar.
- 3 Introduzca la clave con los botones numéricos en el control remoto( la clave por defecto es 0000). El menú Censuras se abrirá.



- 4 Presione ▲/▼ para resaltar **Configurar el RRT**, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú Configurar el RRT. El sub-menú Configurar el RRT se abrirá.



- 5 Presione ▲/▼ para resaltar Humor Level ó Intelligence Level, entonces presione ▶ para abrir el sub-menú deseado, que se abrirá.

**Humor Level****Intelligence Level**

- 6 Presione ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación a configurar, luego presione ◀/▶ para cambiar a **On** ú **Off**. Estas clasificaciones incluyen:
  - **Humor Level-DH, MH, H, VH, EH.**
  - **Intelligence Level-VL, LL, NL.**
- 7 Presione **MENU** una o más veces para cerrar el menú.

## Tabla de señales de Entrada RGB

La siguiente tabla muestra las resoluciones de pantalla recomendados.

Formato	Resolución	Frec.(Hz)
VGA	640 × 480 720 × 400	60 70
SVGA	800 × 600 800 × 600	60 72
XGA	1024 × 768	60
WXGA	1280 × 768 1360 × 768	60 60

- Si el mensaje "Modo no soportado" aparece en la pantalla, ajuste la configuración de despliegue de la PC como se muestra en la tabla anterior.
- Si apaga el Televisor, líneas de interferencia pueden aparecer en la imagen del Televisor. Esto es normal.

## Cambiando la resolución de video de su computadora

El siguiente ejemplo muestra un sistema Windows XP®. Aun si usted usa un sistema operativo diferente, el procedimiento es similar. Para cambiar la resolución de una computadora Macintosh®, consulte un manual Macintosh® adecuado.

### Para cambiarla resolución de video de su computadora:

- 1 Haga click sobre Inicio, Panel de Control, entonces haga doble-click en Pantalla. La ventana de propiedades se abrirá.



- 2 Haga click sobre la pestaña Opciones.
- 3 Cambie la resolución de la pantalla por una que este soportada (La resolución ideal para su TV es 1360 x 768).
- 4 Haga click en OK, entonces haga click sobre SI para guardar sus cambios.

## Solución de Problemas

Problema	Solución
Sin Imagen ó sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que la TV este encendida.</li><li>• Verifique la conexión de todos los cables.</li></ul>
La imagen está bien pero no hay sonido	Verifique el nivel de volumen y si el botón MUTE ha sido presionado.
Sonido is OK, pero sin color	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique el control de color y ajústelo.</li><li>• Verifique si no es un programa a blanco y negro.</li></ul>
Imágenes Múltiples	Verifique que la antena este instalada correctamente. Si no, oriéntela directamente a la antena transmisora.
Imagen nevada	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique la conexión de la antena y su dirección. Si hay problemas corrijalos. Si todo esta bien, el problema puede ser una antena o cable defectuosos.</li><li>• Verifique trafico vehicular o luces de neón que pudieran afectar la imagen.</li></ul>
Imagen con Franjas	Verifique por interferencia causada por otro dispositivo electrónico como radios y TV's, y mantenga alejados dispositivos magnéticos y electrónicos de su TV.
Sonido Estéreo ó SAP defectuoso	Una transmisora lejana, o interferencia por ondas de radio, pueden causar mala recepción de sonido, si eso pasa, cambiar a monoaural.
El control remoto no funciona.	Remueva las obstrucciones frente al sensor del control remoto, dirija el control remoto al sensor de su TV, Instale pilas nuevas.
"Modo no soportado" aparece en la pantalla	Verifique que la resolución y la frecuencia de su PC y ajústelas a la optima resolución para esta TV: 1360 x 768 a 60 Hz.
"Sin señal" aparece en la pantalla	Verifique que los cables estén firmemente conectados a la computadora y a la TV.
La imagen no es clara	Ajuste el control de fase.
La imagen no está centrada	Ajuste el control de posición horizontal.
La imagen tiene unos pocos puntos brillantes ó oscuros.	Unos pocos puntos brillantes ó oscuros en una pantalla LCD son normales. No afectan la operación de su TV.



## Especificaciones

Nombre del Modelo		<b>L32A102&amp;L32A102G</b>
Panel	Tamaño	31.51 pulgadas
	Resolución	1366×768
Fuente de Poder		AC 120V, 60 Hz
Consumo de Potencia		115W, 1A ( <b>L32A102</b> ) 180W, 1.6A ( <b>L32A102G</b> )
Audio Output		7W+7W
Dimensiones (L×A×P)	Incluyendo la base	31.3×22.7×11 pulg. (795×576×280mm)
	Sin incluir la base	31.3×21×3.3 pulg. (795×533×85mm)
Peso	Incluyendo la base	34.5 lb. (15.7kg)
	Sin incluir la base	30 lb. (13.7kg)
Terminales	AV1	S-VIDEO, ENTRADA DE VIDEO, ENTRADA DE AUDIO L/R
	AV2	S-VIDEO, ENTRADA DE VIDEO, ENTRADA DE AUDIO L/R
	AV3	ENTRADA POR COMPONENTES, ENTRADA DE AUDIO L/R
	HDMI1	ENTRADA DE HDMI
	HDMI2	ENTRADA DE HDMI
	RGB	ENTRADA DE RGB, ENTRADA DE AUDIO(Mini-Jack)
	OUTPUT(Salida)	SALIDA DE AUDIO L/R, SALIDA DE AUDIO DIGITAL COAXIAL
	HEADPHONE(Audifono)	Mini Jack
Señales de Entrada	TV	ATSC/QAM/NTSC
	Componentes	480i/p, 720p, 1080i
	HDMI	480i/p, 720p, 1080i
	Analog RGB	VGA-WXGA

### NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones mostradas son valores aproximados solamente.

## Información de Servicio

**800.HITACHI**  
(800.448.2244)

Preguntas acerca de la Operación,  
Conexión y Garantía de su producto.

**Lunes ~ Domingo**  
**8:00 am - 8:30 pm CST**

[www.hitachi.us/tv](http://www.hitachi.us/tv)



**Sincere - Prompt - Efficient**

**HITACHI**  
Inspire the Next

### HITACHI HOME ELECTRONICS (AMERICA), INC.

HITACHI ha hecho el máximo esfuerzo para asegurarle horas y horas de funcionamiento libre de problemas. En caso de requerir asistencia acerca de **LA OPERACIÓN, CONEXIÓN, ASISTENCIA TÉCNICA Ó SOPORTE DE SU GARANTÍA**, por favor contacte nuestra Línea de Servicio a Clientes al **800.HITACHI (800.448.2244)**.

Nuestra Línea de Servicio a Clientes le brindará la ayuda que usted necesite y de ser necesario la dirección del Centro de Servicio Autorizado HITACHI más cercano a usted. Solo presente la factura y/o recibo de compra al Centro de Servicio Autorizado Hitachi, donde se le proporcionará servicio de acuerdo con los términos establecidos en la garantía o la guía de operación del producto.

**Hitachi Home Electronics**  
**(America), Inc.**  
**Customer Service Support**  
**PO Box 3900**  
**Peoria, IL 61612**  
[customerservice.ce@hhea.hitachi.com](mailto:customerservice.ce@hhea.hitachi.com)

### HITACHI HOME ELECTRONICS (CANADA)

Si tiene dudas o preguntas acerca de la garantía, servicio, operación o asistencia técnica, favor de contactarnos en:

**Canada: 800.HITACHI (800.448.2244)**

Lunes a Viernes	9:00 am – 7:00 pm EST
Sábado	9:00 am – 5:00 pm EST

Pour de plus amples renseignements sur le service durant la période couverte par la garantie, sur le fonctionnement ou pour de l'assistance technique communiquez avec:

**Au Canada: 800.HITACHI (800.448.2244)**

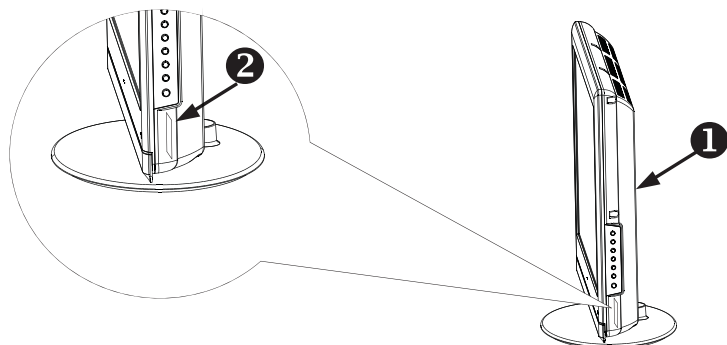
Lundi~ Vendredi	9:00 am – 7:00 pm L'EST
Samedi	9:00 am – 5:00 pm L'EST

**Hitachi Home Electronics (Canada)**  
**Customer Service Support**  
**PO Box 3900**  
**Peoria, IL 61612**

### Información del Cliente

El MODELO y el NÚMERO DE SERIE de este producto están localizados en la parte POSTERIOR y al lado DERECHO del producto. Favor de seguir los siguientes pasos para encontrar esta información y entonces anotarlos en el espacio reservado abajo para usarlo en caso de llamar al 800.HITACHI, ellos le solicitarán esta información con el fin de darle el soporte adecuado.

- 1 Observar el lado derecho del producto
- 2 Localice la etiqueta donde se muestra la información relacionada con el MODELO y el NÚMERO DE SERIE.
- 3 800.HITACHI le solicitará esta información con el fin de darle el soporte adecuado.



Modelo \_\_\_\_\_

Número de Serie \_\_\_\_\_

---

## **Marcas Comerciales**

- VGA y XGA son marcas comerciales de la International Bussiness Machines Corporation.
- VESA es una marca registrada de la Video Electronics Standard Association.
- HDMI, el logotipo HDMI y la Interface multimedia de Alta Definición son marcas comerciales o marcas registradas de la HDMI Licensing LLC.

Aún sin que no halla sido hecha una nota especial de compañías o marcas comerciales de productos, estas marcas comerciales han sido respetadas completamente.

## **Software**

Es ilegal para usted alterar, decompilar, desensamblar, decriptar, o de cualquier manera utilizar la ingeniería inversa en el software instalado en este producto.

# HITACHI

## Inspire the Next

---